

Los puentes entre Roma, Jerusalén y La Meca

Un futuro pacífico sólo tendrá lugar si se consigue una mejor comprensión de la diversidad

12/09/2005 - Autor: Elisabetta Povoledo - Fuente: La Nación

Tras los ataques contra Londres y los temores respecto de posibles agresiones terroristas en varias ciudades, el autor italiano Alain Elkann cree que un futuro pacífico para Europa sólo tendrá lugar si se consigue una mejor comprensión de la diversidad cultural. *"Estamos convirtiéndonos en un continente cada vez más multiétnico y multirreligioso, y tenemos que aprender a compartir y convivir en una comunidad con una mentalidad abierta"*, dice el autor de una trilogía sobre las más importantes religiones monoteístas, escrita para fomentar el respeto entre los distintos credos.

Las entrevistas efectuadas por Elkann al cardenal Carlo María Martini; Elio Toaff, un ex rabino jefe de Roma; y el príncipe El Hassan bin Talal de Jordania, esencialmente ofrecen una guía para comprender tres religiones mediante tres hombres de mucha fe. Ahora salió a la venta el conjunto completo. Los libros se titulan, *"Cambiare il cuore"* ("Cambiando el Corazón"); *"Essere ebreo"* ("Ser Judío") y *"Essere musulmano"* ("Ser Musulmán: Islam, Paz y Democracia"). El último es el único publicado en inglés por la editorial británica *Sussex Academic Press*.

Debido a que la intolerancia religiosa es consecuencia de la ignorancia, según Elkann, una forma de eliminar los obstáculos es por el estímulo de la comprensión: *"Me gustaría llegar al punto en que palabras como Yom Kippur o Ramadán o Navidad sean parte del mismo lenguaje (...) No es decir que todas las religiones son iguales, sino que todas las personas son iguales, y aceptar la diversidad es lo contrario al racismo"*, dice Elkann de su trilogía. *"No me gusta la palabra tolerancia. Prefiero respeto. Si se está cómodo con lo que uno es, se puede encontrar con otros porque pueden enriquecer en términos culturales y espirituales"*.

Elkann eligió a sus tres interlocutores porque los cree representantes de sus religiones y el diálogo interreligioso. Martini es un estudioso de la Biblia y ex arzobispo de Milán, donde inició un intercambio con los musulmanes. Vive en Jerusalén. Toaff fue el rabino jefe de Roma entre 1951 y 1955, y en 1986 recibió a Juan Pablo II en la sinagoga de la ciudad, la primera visita jamás registrada. El suceso marcó al Papa y Toaff, de 90 años. Es una de sólo dos personas vivientes nombradas en el testamento del Pontífice. Elkann conoció a El Hassan, descendiente directo de Mahoma, por un cura romano en Jordania. Lo describe como *"profundamente musulmán pero moderado, y amigo estimado de los judíos y del mundo cristiano"*.

De cada hombre, Elkann obtuvo pensativas respuestas a sus preguntas sobre las diferencias

entre días de fiestas y tradiciones musulmanas, judías y cristianas. Indagó la noción de la fe y el proyecto que Dios tiene para el mundo. Incluyó temas políticos, discutiendo con Toaff la importancia del Estado de Israel, con Martini el rol de la Iglesia Católica romana y con El Hassan las dificultades de los musulmanes modernos en su intento de observar en sus vidas cotidianas los preceptos de la doctrina islámica. *"Ser moderado o tolerante o abierto no es una señal de debilidad sino de civilización y fuerza"*, dice Elkann. *"Significa que todos podemos vivir en la misma casa como iguales"*. Este mes, la trilogía ganó el premio Capalbio, un premio literario entregado cada verano en Italia. La trilogía fue reconocida por su contemporaneidad.

Elkann es autor de más de 20 libros, desde cuentos cortos, novelas y diarios de vida, hasta entrevistas. Las conversaciones que realizó en un período de dos años con Alberto Moravia tuvieron como resultado una especie de testamento del novelista (murió en 1990). Traducida a 15 idiomas, marcó el inicio de su carrera como entrevistador. Elkann, cuya crianza le otorgó una plataforma privilegiada donde observar el mundo, está hecho para esta labor. Aún antes de iniciar su carrera, se topaba con muchos de sus futuros sujetos, quienes frecuentaban los mismos círculos sociales. De 55 años, nació en Nueva York de padre francés (Jean-Paul Elkann, industrial, banquero y líder de la comunidad judía francesa) y madre italiana (Carla Ovazza, miembro activo de la comunidad judía de Turín). Ambos emigraron a EEUU para escapar de los nazis.

Se casó con una integrante de la familia Agnelli, del imperio Fiat. Se divorció de Margherita, hija del difunto Gianni, y los tres hijos del matrimonio son figuras públicas. El mayor, John, es vicepresidente de Fiat, Lapo encabeza la división de marketing y Ginevra trabaja en cine. Casado luego con la empresaria y figura del jet set italiano, Rosi Greco, divide su tiempo entre Roma, donde Elkann fue asesor del Primer Ministro Silvio Berlusconi, y Turín, donde preside la fundación que administra el Museo Egipcio. Al conversar, Elkann es un hombre cándido.

La vida y la ficción se funden en sus novelas. Ha reconocido que ha usado eventos personales para darles carácter a sus personajes. Su familia ha logrado llegar a sus libros.

En *"Il padre francese"*, un relato novelesco de una conversación entre el padre de Elkann y su vecino; o *"Piazza Carignano"*, la historia de ficción del tío de Elkann, Ettore Ovazza, quien fuera un fascista judío asesinado en 1943.

Ser judío es tema recurrente, aunque a Elkann no necesariamente se le identifica como autor judío. Pero cree que es su destino, y esto lo impulsó a escribir un testamento, *"Mitzva"*, publicado en 2004, donde escarba las raíces de su fe y cómo influyó sobre su persona. *"Soy un judío errante que se siente en casa en tantos lugares y siente la nostalgia por otro lugar"*, escribe en *"Mitzva"*. Elkann explica que su condición es más común por la globalización. *"El mundo es cada vez más un crisol. Incluso Italia está cambiando"*, dice. La *"trilogía religiosa"* podría ser interpretada como *"pequeña piedra"* que aporta a que la comprensión entre las personas.

"Es una forma de construir puentes y eliminar los malentendidos". Ahora termina una entrevista con Umberto Veronesi, renombrado oncólogo y ex ministro de Salud que se

define ateo. "*Era la pieza que faltaba*", dice.

Webislam